



VRTB.TI

**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM  
VIETNAM REGISTER**

*ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI*  
*ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI*  
*ĐIỆN THOẠI/ TEL: +84 24 3 7684701*  
*EMAIL: [vr-id@vr.org.vn](mailto:vr-id@vr.org.vn)*  
*WEBSITE: [www.vr.org.vn](http://www.vr.org.vn)*

**THÔNG BÁO KỸ THUẬT TÀU BIỂN**  
**TECHNICAL INFORMATION ON SEA-GOING SHIPS**

---

**Ngày 15 tháng 9 năm 2023**  
**Số thông báo: 09TI/23TB**

*Nội dung: Triển khai Chiến dịch Kiểm tra tập trung đối với Hệ thống an toàn phòng cháy và Phương tiện di chuyển hoa tiêu bắt đầu từ ngày 01/9/2023 theo Chính quyền cảng thành viên Caribbean MOU.*

Kính gửi:

- Các chủ tàu, công ty quản lý tàu biển;
- Các đơn vị đăng kiểm tàu biển.

Từ ngày 01/9/2023 đến ngày 30/11/2023, Chính quyền cảng thành viên Caribbean MOU (CMOU) sẽ triển khai Chiến dịch kiểm tra tập trung (CIC) về Hệ thống an toàn phòng cháy, phù hợp với các chiến dịch được thực hiện bởi các MOU khác trên toàn cầu. Ngoài ra, do sự gia tăng tai nạn và sự cố liên quan đến Phương tiện di chuyển hoa tiêu, CMOU cũng sẽ đồng thời thực hiện CIC về Phương tiện di chuyển hoa tiêu.

Chiến dịch về FSS nhằm mục đích xác định xem tàu có đáp ứng các yêu cầu bắt buộc về an toàn cháy nổ được quy định trong Công ước SOLAS và Bộ luật quốc tế về hệ thống an toàn phòng cháy chữa cháy (Bộ luật FSS) hay không. Ngoài ra, chiến dịch về Phương tiện di chuyển hoa tiêu nhằm cung cấp chi tiết về việc tuân thủ các yêu cầu của Công ước SOLAS đối với bố trí tiếp cận hoa tiêu.

CIC sẽ hỗ trợ nâng cao nhận thức của chủ tàu, người khai thác và thuyền viên về các yêu cầu cụ thể trong Công ước SOLAS.

Việc kiểm tra CIC sẽ được áp dụng cho tất cả các tàu, kể cả những tàu dưới 500 GT thuộc phạm vi áp dụng của Công ước SOLAS và các qui định của khu vực liên quan (Caribbean Codes) và được tiến hành cùng với việc kiểm tra thường xuyên của Chính quyền cảng.

Tàu sẽ chỉ phải chịu một cuộc kiểm tra duy nhất theo CIC này trong suốt thời gian diễn ra chiến dịch.

Nhân viên kiểm tra của Chính quyền Cảng (PSCOs) sẽ sử dụng danh mục các câu hỏi được xác định trước trong quá trình CIC. Nếu phát hiện thấy khiếm khuyết, hành động của Chính quyền cảng có thể khác nhau từ việc yêu cầu ghi nhận khiếm khuyết và hướng dẫn thuyền trưởng khắc phục trong một khoảng thời gian nhất định cho đến việc lưu giữ tàu đến khi các khiếm khuyết được khắc phục.

Kết quả của chiến dịch sẽ được phân tích và các phát hiện sẽ được trình lên các cơ quan của CMOU để trình lên các tiểu ban của Tổ chức Hàng hải quốc tế (IMO) có liên quan.

Cục ĐKVN đề nghị các chủ tàu, công ty vận tải biển quốc tế và các đơn vị đăng kiểm tàu biển duy trì hợp tác chặt chẽ trong quá trình thực hiện kiểm tra tăng cường theo văn bản nêu trên.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo/ Thông báo kỹ thuật tàu biển* tại trang web của Cục ĐKVN: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu Quý Đơn vị cần thêm thông tin, đề nghị liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam*

*Phòng Tàu biển*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Phường Mỹ Đình 2, Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: +84 24 37684701 (số máy lẻ: 521)*

*Thư điện tử: taubien@vr.org.vn; bangph@vr.org.vn*

Xin gửi đến các Quý Đơn vị lời chào trân trọng./.

*Tài liệu gửi kèm:*

*1. CMOU CIC on Fire Safety Systems and Pilot Ladders.*

# CMOU CIC on Fire Safety Systems and Pilot Ladders



**Launch of Concentrated Inspection Campaign on FSS and Pilot Ladder Transfer Systems beginning 1st September 2023 by Caribbean MOU on Port State Control**

Member Administrations of the Caribbean MOU on Port State Control will launch a Concentrated Inspection Campaign (CIC) on Fire Safety Systems which will be in line with those carried out by other MOUs globally. In addition, due to the increase in accidents and incidents involving Pilot Ladder Transfer Systems, the CMOU will also carry out a CIC on Pilot Ladder Transfer Systems concurrently.

The campaign on FSS aims to determine if ships meet the mandatory requirements for fire safety prescribed in the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) and the International Code for Fire Safety Systems (FSS Code). In addition, the campaign on Pilot Ladder Transfer Systems is to provide a detailed insight of the compliance with the status of SOLAS requirements for Pilot Access Arrangements.

The CIC will assist in raising the awareness of shipowners, operators and crew on the specific requirements in the SOLAS Convention.

This campaign will be held for three months, commencing from 1 September 2023 and ending 30 November 2023. The CIC inspections will be applicable for all ships, inclusive of those vessels under 500 GT that are still covered by the SOLAS Convention and the relevant Caribbean Codes and conducted in conjunction with the regular Port State Control inspection.

A ship will be subject to only one inspection under this CIC during the period of the campaign.

Port State Control Officers (PSCOs) will use a list of predefined questions during the CIC. If deficiencies are found, actions by the port State may vary from recording a deficiency and instructing the master to rectify it within a certain period of time to detaining the ship until the detainable deficiencies have been rectified.

The results of the campaign will be analysed and findings will be presented to the governing body of the CMOU for submission to the relevant IMO sub-committees.